

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ JUVENES TRANSLATORES
2009

Οδηγίες

Στη σελίδα αυτή συμπληρώστε τα παρακάτω στοιχεία με κεφαλαία γράμματα.

Στις σελίδες που ακολουθούν γράψτε τη μετάφρασή σας πάνω στις οριζόντιες γραμμές χωρίς να βγαίνετε από το περιθώριο. Συμπληρώστε τα στοιχεία στο πάνω μέρος κάθε σελίδας (αριθμός εγγραφής σχολείου, αριθμός καταχώρισης του μαθητή στη βάση δεδομένων) καθώς και τον αριθμό σελίδας (αριθμός της σελίδας/συνολικός αριθμός σελίδων).

Γλώσσα πρωτοτύπου: <i>Αγγλική (English)</i>	Γλώσσα μετάφρασης: <i>Ελληνική (Greek)</i>
Χώρα: <i>Κύπρος</i>	
Αριθμός εγγραφής σχολείου: <i>1397</i>	
Αριθμός καταχώρισης του μαθητή στη βάση δεδομένων (βλ. ηλεκτρονικό μήνυμα επιβεβαίωσης): <i>2257</i>	
Όνομα σχολείου: <i>Λύκειο Αγίου Γεωργίου Λαπαζάμειας</i>	
Όνοματεπώνυμο μαθητή: <i>Ανδρέας Δημητρίου</i>	
Ημερομηνία γέννησης:	

Αριθμός εγγραφής σχολείου: 13.97.....

Αριθμός καταχώρισης του μαθητή στη βάση δεδομένων: 2257.....

..... Τα τελευταία 50 χρόνια η Ευρώπη έχει υποστεί
 δραματικές αλλαγές. Η πόλη Πόρτι Ευρώπη συνήγαγε
 μιας καθαρής γεωγραφικής ακρότητας και ενός
 αιματηρού πεδίου πολεμών, ^{σήμερα έχει} 1520 μεγαλύτερο μέρος
 της... ~~σπίτας~~ ~~σήμερα έχει~~ μια κλινη πολιτική ταυτότητα,
 με ποδίτες που ζουν ειρηνικά, έχοντας την ικανότητα
 να ταξιθεθούν χωρίς διαβατήρια και να φωνάζουν όπου
 αυτοί θέλουν... χρησιμοποίησαν κυρίως το ίδιο νόμισμα
 Επιπρόσθετα οι ποδίτες της Ευρωπαϊκής Έκκλησης έχουν
 το δικαίωμα κας ουν... και αρχάξοι και καταπορεύονται
 σε οποιαδήποτε χώρα μέλος, με αναγνωρισμένα
 τα περισσότερα επαγγελματικά τους προσόκτας σχεδόν
 παντού.

..... Πάρρω απέχει η σύγχρονη Ευρώπη από των Ευρώπη
 των εθνικών αντισημιτών και των αχώνων για
 κυριαρχία, των θλοσυρών φυλάκων των συνόρων,
 των τελωνειακών ελέγχων και των αστυριών
 ναυών... εργασιών και αδελών παραμονής. Πως συνέθυσαν
 όλα αυτά;

..... Η απλή απάντηση είναι ότι ο κόσμος της.....

Αριθμός εγγραφής σχολείου: ...1397.....

Αριθμός καταχώρισης του μαθητή στη βάση δεδομένων: ...2257.....

Ευρώπης... ήθελε να... συμβάλει... κατ' αμείβειαν.....
 δημιουργήθην... οργάνωσιν... για... να... επιφέρουν... τις...
 αλλαγές... αυτές... Το... Ευρωπαϊκό... Κοινοβούλιο...
 δημιουργήθην... για... να... δώσει... φωνή... στον... κόσμο... της...
 Ευρώπης... Αντιπροσωπείας... τις... εθνικές... κυβερνήσεις...
 το... Συμβούλιο... της... Ευρωπαϊκής... Έκκλησης...
 δημιουργήθην... για... να... λαμβάνει... αποφάσεις... ~~αποφάσεις~~
 μαζί... με... το... Κοινοβούλιο... ,... αποτελούν... τα... νομοθετικά...
 όργανα... της... Ευρωπαϊκής... Έκκλησης... Για... την... διασφάλιση...
 της... ενδελεχούς... προετοιμασίας... και... σωστής... εφαρμογής...
 αποφάσεων... ,... δημιουργήθην... ένα... εξειδικευμένο... όργανο,
 η... Ευρωπαϊκή... Επιτροπή... Τέλος... ,... δημιουργήθην... το...
 Ευρωπαϊκό... Διπλωμάτιο... για... να... επιθεωρεί...
 την... ορθή... και... συνεπή... εφαρμογή... της... νομοθεσίας... της...
 Ευρωπαϊκής... Έκκλησης... σε... όλη... την... επικράτεια... της...
 Αυτό... τα... σώματα... έχουν... διαμορφώσει... και...
 συνεχίζουν... να... διαμορφώνουν... την... Ευρώπη... ^{Τα Παράδειγμα} ~~αλλά~~...
 σ' αυτά... οι... ταξιδιώτες... σε... όλη... την... Ευρώπη...
 τώρα... πληροφορούν... μάλιστα... τμήμα... νικητής... της...
 Η... παλιτινή... ανταγωνισμού... που... παρωθούν... έχει... μερικούς

Αριθμός εγγραφής σχολείου: 1397

Αριθμός καταχώρισης του μαθητή στη βάση δεδομένων: 2257

Μετάφραση:

...την... γκάμα... προϊόντων... και... υπηρεσιών... που...
...προσφέρονται... μειώνοντας... συχρότητα... τις... τιμές...
Υπάρχουν... πολλοί... τομείς... όπου... η... Ευρώπη... δουλάνε...
ομαδικά... μπορεί... να... επιτύχει... πραγματικά... πρόοδο...
...για... άλλους... οι... οργανισμοί... της... Ευρωπαϊκής...
Έκθεσης... στους... οποίους... συναρμόνιαι... αντιπροσωπει...
...των... 27... κρατών... μελών... για... να... σχεδιάσουν... και...
...συζητήσουν... και... να... αποφασίσουν... ,... αναπτύξουν...
...συνεχώς... την... Ευρωπαϊκή... Έκθεση... Αυτοί... είναι...
...οι... αρχιτέκτονες... και... οι... μηχανικοί... της... Ευρώπης...
...των... σήμερα... και... των... αύριο...